

**IMPORTANT SAFETY NOTE/ AVIS DE SÉCURITÉ
IMPORTANT/ AVISO IMPORTANTE DE SEGURIDAD**

The information provided herein is designed to assist qualified repair personnel only. Untrained persons should not attempt to make repairs due to the possibility of electrical shock. Disconnect power cord before servicing this appliance.

IMPORTANT

If any green/yellow grounding wires are removed during servicing, they must be returned to their original position and properly secured.

L'information fournie n'est destinée qu'au personnel de réparation qualifié. Par suite du risque de décharge électrique, les personnes non expérimentées ne devraient pas essayer d'entreprendre des réparations. Débrancher le cordon avant tout entretien.

IMPORTANT

Si des fils de mise à la terre verts/juane sont enlevés lors de l'entretien, les remettre à leur position d'origine et bien les fixer.

La información aquí provista está destinada a ayudar al personal calificado de reparación solamente. Las personas no especializadas en esta materia no deben intentar hacer reparaciones debido a la posibilidad de choque eléctrico. Desconecte el cordón eléctrico antes del mantenimiento.

IMPORTANTE

Si los alambres de puesta a tierra verdes/amarillo son sacados durante el mantenimiento, ellos deben volver a colocarse en suposición original y ser asegurados debidamente.

PERFORMANCE (CONTROL SETTING +10°F)

Room Ambient	70°F	90°F
Freezer Compartment Temperature	6-12°F	6-12°F
Percent Running Time	15-25%	30-40%
Wattage Range (Last 1/3 of cycle)	115-130	120-135
Suction Pressure (Cut-in, Cut-out), PSIG	14-0	14-0
High Side Pressure (Last 1/3 of cycle), PSIG	100-115	140-155

PERFORMANCE (RÉGLAGE DE COMMANDE +10°F)

Température ambiante	70°F	90°F
Température du compartiment congélateur	6-12°F	6-12°F
Pourcentage de durée de fonctionnement	15-25%	30-40%
Gamme du puissance (dernier 1/3 du cycle)	115-130	120-135
Pression d'aspiration (enclenchement, déclenchement), en lb/po ² au man.	14-0	14-0
Pression côté haut (dernier 1/3 du cycle), en lb/po ² au man.	100-115	140-155

RENDIEMENTO (CONTROL DE TEMPERATURA +10°F)

Temperatura Ambiente	70°F	90°F
Temperatura del compartimiento congelador	6-12°F	6-12°F
Porcentaje de tiempo de funcionamiento	15-25%	30-40%
Gama de potencia (ultimo 1/3 de ciclo)	115-130	120-135
Presión de aspiración (conexión, desconexión), en Lbs/pulg. ²	14-0	14-0
Presión lado alto (ultimo 1/3 de ciclo), Lbs/pulg. ²	100-115	140-155

**SERVICE DATA SHEET
FICHE DE DONNEES TECHNIQUES
FICHA DE DATOS TECNICOS**

A01989001

**AUTOMATIC DEFROST UPRIGHT FREEZER
CONGÉLATEUR VERTICAL À DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE
CONGELADOR VERTICAL CON
DESCONGELACION AUTOMATICA**

DEFROST CONTROL

The defrost period will vary dependent on the heater on time, with a maximum of 24 minutes. There is a 5 minute idle (drip time) time after the heater turns off before the evaporator fan and compressor will turn on. During the defrosting period a thermostat will switch the defrost heater off after the frost on the evaporator has melted. The defrost thermostat closes at 21°F and opens at 42°F.

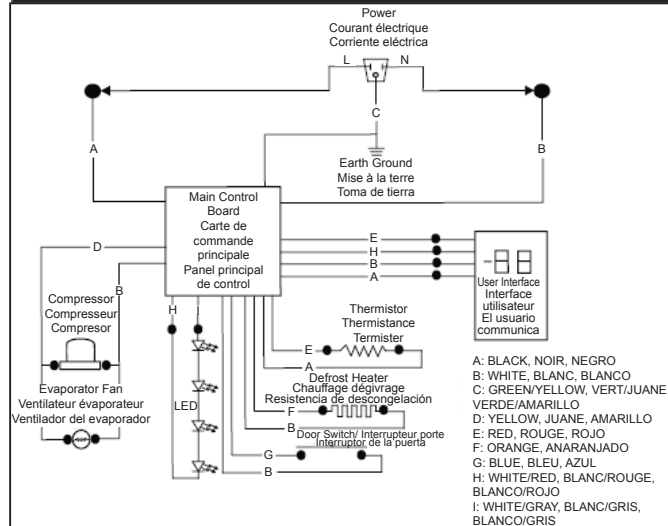
COMMANDE DE DÉGIVRAGE

La période de dégivrage variera selon le temps de marche du chauffage, avec un maximum de 24 minutes. Il y a un 5 minute de temps mort (temps d'égouttement) une fois le chauffage arrêté, avant que le ventilateur de l'évaporateur et le compresseur se mettent en marche. Durant la période de dégivrage un thermostat arrêtera le chauffage de dégivrage une fois que le givre sur l'évaporateur a fondu. Le thermostat de dégivrage se ferme à 21 °F et ouvre à 42 °F.

CONTROL DE DESCONGELACION

El período de descongelación variará en función de la resistencia en un máximo de 24 minutos. Hay una fase de 5 minutos de reposo (tiempo de goteo) entre el momento en que la resistencia se apaga y el ventilador del evaporador y el compresor se encienden. Durante el período de descongelación, el termostato apagará la resistencia de descongelación una vez que la escarcha del evaporador se haya derretido. El termostato de descongelación se cierra a 21°F y se abre a 42°F.

**ELECTRICAL CIRCUIT/CIRCUIT ÉLECTRIQUE
CIRCUITO ELECTRICO**



ERROR CODES/ CODES D'ERREUR / CÓDIGOS DE ERROR

Display Affichage Pantalla	Interpretation/ Interprétation / Significado
OP --	Open Thermistor/ Thermistor ouvert / Termistor abierto
SH --	Shorted Thermistor/ Thermistor court-circuité / Thermistor en cortocircuito
SY CE	Lost communication between main board and UI board during normal system run. Communication perdue entre la carte mère et la carte IU durant un fonctionnement de système normal. Se ha perdido la comunicación entre el panel principal y la interfaz del usuario durante el funcionamiento normal del sistema.
SY CF	No communication between main board and UI after a power up event. Aucune communication entre la carte mère et la carte IU après un événement de mise sous tension. Se ha perdido la comunicación entre el panel principal y la interfaz del usuario tras encender el aparato.

SERVICE MODE/ MODE SERVICE / MODO DE SERVICIO TÉCNICO

Activate Activer Activar	Press "-", "+", and "set" keys simultaneously for 5 seconds. Appuyez simultanément sur les touches « - », « + », et « set » pendant 5 secondes. Presione las teclas "-", "+", y "set" simultáneamente durante 5 segundos.
Deactivate Désactiver Desactivar	Press "-" to enter Service Mode. Service Mode will automatically deactivate after 5 minutes of inactivity or by holding the "+" key for 5-10 seconds. Appuyez sur « - » pour entrer en Mode Service. Le Mode Service se désactivera automatiquement après 5 minutes d'inactivité ou en tenant la touche « + » pendant 5-10 secondes. Presione "-" para activar el modo de servicio técnico. El modo de servicio técnico se desactivará automáticamente tras 5 minutos de inactividad o al mantener presionada la tecla "+" de 5 a 10 segundos.

**SERVICE MODE MENU/ SERVICE MODE MENU/
SERVICE MODE MENU**

When activating Service Mode, all indicators on the display will turn on. Lors de l'activation du Mode Service, tous les indicateurs sur l'affichage s'allumeront.

Al activar el modo de servicio técnico, todos los indicadores de la pantalla se iluminarán.

- Press "+" to turn off the indicators and turn on all numeric digits.
- Press "+" again to clear the display.
- Press "-" during service mode to go back to previous test.
- Appuyez sur « + » pour éteindre les indicateurs et allumer tous les chiffres numériques.
- Appuyez sur « + » une autre fois pour effacer l'affichage.
- Appuyez sur « - » durant le mode service pour revenir au test précédent.
- Presione "+" para apagar los indicadores y encender los dígitos numéricos.
- Presione nuevamente "+" para borrar los datos de la pantalla.
- Presione "-" en el modo de servicio técnico para volver a la prueba anterior.

Specifications subject to change without notice. For complete performance data by model, refer to service manual. Options shown are not necessarily part of model.

Caractéristiques modifiables sans préavis. Pour des renseignements complets: se reporter au manuel du modèle. Les options montrées ne sont pas nécessairement une partie de modèle.

Especificaciones sujetas a cambio sin aviso previo. Para información completa, consultar el manual del modelo. Las opciones ilustradas no son necesariamente parte de este modelo.

UPRIGHT FREEZER SERVICE TESTS/ TESTS SERVICE CONVERTIBLE VERTICAL/ PRUEBAS DE SERVICIO DEL APARATO UPRIGHT CONVERTIBLE

Test Prueba	To activate test: Pour activer le test : Para activar la prueba: Press/ Appuyez Presione "+"	Display Affichage Pantalla
1 Compressor/ Evaporator Fan Compresseur/ Ventilateur épurateur Compresor/ Ventilador del evaporador	Display will show "1" and then switch to "OF" or "On" indicating the compressor and evaporator fan are off/on. Press "set" to toggle the compressor and evaporator fan are on/off and display "On"/"OF". L'affichage affichera « 1 » puis passera à « OF » ou « On » pour indiquer si le compresseur et ventilateur évaporateur est en arrêt/en marche. Appuyez sur « set » pour faire passer le compresseur et ventilateur évaporateur de arrêt/marche et afficher « On »/« OFF ». La pantalla mostrará "1" y se cambiará a "OF" o a "On" para indicar que el compresor y ventilador del evaporador está apagado/encendido. Presione "set" para activar o desactivar el compresor ventilador del evaporador y cambiar la pantalla a "On"/"OF".	
2 Heater Chauffage Resistencia	Display will show "2" and then switch to "OF" or "On" indicating the heater is off/on. Press "set" to toggle the heater on/off and display "On"/"OF". L'affichage affichera « 2 » puis passera à « OF » ou « On » pour indiquer si le chauffage est en arrêt/en marche. Appuyez sur « set » pour faire passer le chauffage de arrêt/marche et afficher « On »/« OFF ». La pantalla mostrará "2" y se cambiará a "OF" o a "On" para indicar que la resistencia está apagada/encendida. Presione "set" para activar o desactivar la resistencia y cambiar la pantalla a "On"/"OF".	
3 AC Light Lumière AC Luz AC	Display will show "9" and then switch to "OF" or "On" indicating the AC light is off/on (not applicable for LED models). Press "set" to toggle the light on/off and display "On"/"OF". L'affichage affichera « 9 » puis passera à « OF » ou « On » pour indiquer si la lumière AC est en arrêt/en marche (non applicable pour les modèles DEL). Appuyez sur « set » pour faire passer la lumière de arrêt/marche et afficher « On »/« OFF ». La pantalla mostrará "9" y se cambiará a "OF" o a "On" para indicar que la luz AC está apagada/encendida (no aplicable a modelos LED). Presione "set" para activar o desactivar la luz y cambiar la pantalla a "On"/"OF".	
42 Freezer AC Light Lumière AC Congélateur Luz AC congelador	Display will show "42" and then switch to "OF" or "On" indicating the freezer AC light is off/on (not applicable for LED models). Press "set" to toggle the freezer light on/off and display "On"/"OF". L'affichage affichera « 42 » puis passera à « OF » ou « On » pour indiquer si la lumière AC du congélateur est en arrêt/en marche (non applicable pour les modèles DEL). Appuyez sur « set » pour faire passer la lumière AC du congélateur de arrêt/marche et afficher « On »/« OFF ». La pantalla mostrará "42" y se cambiará a "OF" o a "On" para indicar que la luz AC del congelador está apagada/encendida (no aplicable a modelos LED). Presione "set" para activar o desactivar la luz del congelador y cambiar la pantalla a "On"/"OF".	
13 LED Light Lumière DEL Luz LED	Display will show "13" and then switch to "OF" or "On" indicating the LED light is off/on. Press "set" to toggle the LED light on/off and display "On"/"OF". L'affichage affichera « 13 » puis passera à « OF » ou « On » pour indiquer si la lumière DEL est en arrêt/en marche. Appuyez sur « set » pour faire passer la lumière DEL de arrêt/marche et afficher « On »/« OFF ». La pantalla mostrará "13" y se cambiará a "OF" o a "On" para indicar que la luz LED está apagada/encendida. Presione "set" para activar o desactivar la luz LED y cambiar la pantalla a "On"/"OF".	

Test Prueba	To activate test: Pour activer le test : Para activar la prueba: Press/ Appuyez Presione "+"	Display Affichage Pantalla
49 Freezer Mode Mode Congélateur Modo congelador	Display will show "49" and will then switch to either : • "CL" indicating the freezer door is closed • "OP" indicating the freezer door is open Open/close door to toggle the display "OP"/"CL" L'affichage affichera « 49 » puis passera soit à : • « CL » pour indiquer que la porte du congélateur est fermée • « OP » pour indiquer que la porte du congélateur est ouverte Ouvrez/fermez la porte pour faire passer l'affichage à « OP »/« CL ». La pantalla mostrará "49" y cambiará a : • "CL" para indicar que la puerta del congelador está cerrada • "OP" para indicar que la puerta del congelador está abierta Abra/cierre la puerta para cambiar la pantalla a "OP"/"CL"	
51 Heater Sense Décteur de chaleur Sensor de la resistencia	Display will show "51" and then switch to either : • "CL" indicating the heater sense is closed • "OP" indicating the heater sense is open Heater sense to toggle the display "OP"/"CL" when the current flows or does not flow through the heater. L'affichage affichera « 51 » puis passera soit à : • « CL » pour indiquer que le détecteur de chaleur est fermé • « OP » pour indiquer que le détecteur de chaleur est ouvert Le détecteur de chaleur fera passer l'affichage de « OP » / « CL » lorsque le courant circule ou ne circule pas dans l'appareil de chauffage. La pantalla mostrará "51" y cambiará a : • "CL" para indicar que el sensor de la resistencia está cerrado • "OP" para indicar que el sensor de la resistencia está abierto La pantalla alternará entre "OP"/"CL" en función de si la corriente fluye o no por la resistencia.	
55 Freezer Thermistor Thermistor Congélateur Termistor del congelador	Display will show "55" and will then switch to current temperature of the freezer thermistor in °F. Press "set" to toggle between °F and °C. L'affichage affichera « 55 » puis passera à la température courante du thermistor du congélateur en °F. Appuyez sur « set » pour passer de °F à °C. La pantalla mostrará "55" y mostrará la temperatura actual del termistor del congelador en °F. Presione "set" para alternar entre °F and °C.	
-0 Storage Param- eter File Version Version Fichier Paramètres de stockage Versión del archivo del parámetro de almacenamiento	Display will show "-0". Press "set" to toggle the display sequence for the "003x820x". L'affichage affichera « -0 ». Appuyez sur « set » pour faire passer la séquence d'affichage pour le « 003x820x ». La pantalla mostrará "-0". Presione "set" para cambiar la secuencia de la pantalla a "003x820x".	

Test Prueba	To activate test: Pour activer le test : Para activar la prueba: Press/ Appuyez Presione "+"	Display Affichage Pantalla
-1 Main Control Board Software Internal Name Version Version Nom Interne Logiciel Carte de commande principale Nombre interne de la version del software del panel principal de control	Display will show "-1". Press "set" to toggle the display sequence for the "2Gxx000x". L'affichage affichera « -1 ». Appuyez sur « set » pour faire passer la séquence d'affichage pour le « 2Gxx000x ». La pantalla mostrará "-1". Presione "set" para cambiar la secuencia de la pantalla a "2Gxx000x".	
-3 User Interface Software Internal Name Version Version Nom interne Logiciel Interface Utilisateur Nombre interne de la version del soft- ware de la interfaz de usuario	Display will show "-3". Press "set" to toggle the display sequence for the "8GAA000x". L'affichage affichera « -3 ». Appuyez sur « set » pour faire passer la séquence d'affichage pour le « 8GAA000x ». La pantalla mostrará "-3". Presione "set" para cambiar la secuencia de la pantalla a "8GAA000x".	
-t --	Display will show "-t". Press "set" to toggle the display sequence for the unit life time "000000". This feature not activated in current version. L'affichage affichera « -t ». Appuyez sur « set » pour faire passer la séquence d'affichage pour la durée de vie de l'unité « 000000 ». Cette caractéristique n'est pas activée dans la version courante. La pantalla mostrará "-t". Presione "set" para cambiar la secuencia de la pantalla a "000000". Esta funcionalidad no está activada en la versión actual.	
- Up Counter Compteur ascen- dant Contador	Display will show "-". Press "set" to toggle the display sequence for an up counter. The display will count up to 99 and then restart. Press "+" to go to start of service menu. L'affichage affichera « - ». Appuyez sur « set » pour faire passer la séquence d'affichage pour un compteur ascendant. L'affichage comptera jusqu'à 99 puis recommencera. Appuyez sur « + » pour aller au début du menu de service. La pantalla mostrará "-". Presione "set" para cambiar la secuencia de la pantalla para el contador. La pantalla contará hasta 99 y luego se reiniciará. Presione "+" para ir al inicio del menú de servicio.	

RESISTANCE OF THERMISTOR IN K-OHMS VS TEMPERATURE RÉSISTANCE DE LA THERMISTANCE EN KILOHMS PAR RAPPORT À LA TEMPÉRATURE RESISTENCIA DEL TERMISTOR EN K-OHMS VS. TEMPERATURA					
Temp (°C)	Temp (°F)	K-Ohms Nominal Kilohms (nominal) K-Ohms Nominal	K-Ohms Minimum Kilohms (minimum) K-Ohms Mínimo	K-Ohms Maximum Kilohms (maximum) K-Ohms Máximo	Tolerance Tolérance Tolerancia
25°	77°	10	9.7	10.3	3.41
0°	32°	32.7	31.7	33.6	2.91
(-15°)	5°	72.9	70.6	75.3	3.21
(-20°)	(-4°)	97.1	93.8	100.3	3.32
(-30°)	(-22°)	177	170.7	183.3	3.55
(-40°)	(-40°)	336	322.9	349.1	3.91